

CONFIDENZIALE  
Signor  
Marco Muster  
Musterstrasse 99  
9999 Musterort



Muttenz, 01.01.2026

**Certificato d'assicurazione al 01.01.2026**

in CHF

Dati personali per Marco Muster		Codice di attivazione: 1234-abcd-12xy-z3z4		
1	Numero assicurato	123456.01	Datore di lavoro	Muster AG
	Data di nascita	01.09.1982	Numero di sicurezza sociale	756.1111.1111.11
	Stato civile	sposato	Entrata nella Cassa pensione	01.06.2020
	Data del matrimonio	01.01.2011	Data pensionamento	30.09.2047
2	Dati di base		Base	Supplemento
	Grado d'occupazione / Salario annuo annunciato	100.00%		Totale
	Salario annuo assicurato		173'751.00	45'231.00
	Salario annuo soggetto a contributi		173'751.00	45'231.00
	Capitale di risparmio / Prest. d'uscita al giorno di riferimento di cui avere di vecchiaia secondo LPP		280'795.45	5'107.50
				285'902.95
				91'983.00
3	Estratto conto		Base	Supplemento
	Saldo	il 01.01.2025	238'556.65	3'081.95
	Interessi 6.00%	Nell'anno 2025	14'313.40	184.90
	Contributi di risparmio	Nell'anno 2025	27'925.40	1'840.65
	Contributi / prelievi anticipati (con interessi)	Nell'anno 2025	0.00	0.00
	Saldo	il 31.12.2025	280'795.45	5'107.50
				285'902.95
4	Apporti / Prelievo anticipato			
	Prestazioni di libero passaggio	01.06.2020		114'319.15
5	PPA / Prelievo anticipato			
	Prelievo anticipato per la promozione della proprietà d'abitazione (PPA)			No
	Costituzione in pegno PPA			No
	Ritiro anticipato PPA massimo o costituzione in pegno			285'902.95
	Prelievo anticipato a causa di divorzio			No
6	Possibilità di acquisto		Base	Supplemento
	Acquisto massimo alla data del pensionamento ordinario		237'851.30	56'632.80
	Acquisto massimo per pensionamento anticipato		464'349.55	30'644.00
	Acquisto massimo per rendita transitoria AVS			185'446.80

Per maggiori informazioni sulle prestazioni di previdenza leggere a tergo.

## Spiegazioni sul certificato d'assicurazione nel piano di base / piano complementare della Cassa Pensione Valora

Le informazioni seguenti aiutano a capire meglio il certificato d'assicurazione personale.

### 1 Dati personali

#### Codice di attivazione per «myVPK»

Si è già registrato sul nostro portale online «myVPK»? Se non lo ha già fatto, si registri oggi stesso in modo facile e veloce con il codice QR sottostante. Per farlo avrà bisogno del codice di attivazione e del numero di assicurazione sociale, entrambi segnati in rosso nel certificato d'assicurazione.

### 2 Dati di base

#### Salario annuo assicurato

La soglia d'entrata per la Cassa Pensione è di CHF 22'680 nel piano di base e CHF 156'200 nel viene calcolato in base al salario annuo denunciato, al netto del contributo di coordinamento (CHF 22'680 nel piano di base, CHF 151'200 nel piano complementare). Il salario annuo assicurato è determinante per il calcolo approssimativo del capitale di risparmio, per il calcolo dei contributi e per la determinazione delle prestazioni di rischio.

#### Capitale di risparmio / Prestazione d'uscita al giorno di riferimento

La prestazione d'uscita al giorno di riferimento è la prestazione in denaro che viene trasferita nel nuovo istituto previdenziale cambiando datore di lavoro (prestazione di libero passaggio).

### 3 Estratto conto

Lo sviluppo del capitale di risparmio viene elencato a partire dalla data di riferimento con effetto retroattivo all'inizio dell'anno, al netto di interessi, contributi di risparmio e contributi / prelievi anticipati.

### 4 Apporti / Prelievo anticipato

Qui vengono riportate le prestazioni di libero passaggio da voi presentate (prestazione d'uscita dal vostro precedente istituto previdenziale), i riscatti privati (i pagamenti effettuati prima del 2010 non sono visibili nel dettaglio) ed eventuali prelievi anticipati PPA.

### 5 PPA / Prelievo anticipato

Fino all'età di 62 anni è possibile richiedere un prelievo anticipato per la promozione della proprietà d'abitazione (PPA). Il prelievo anticipato può essere restituito volontariamente per intero o in parte fino all'età di pensionamento ordinaria. L'importo minimo per effettuare un rimborso parziale è di CHF 10'000 per ogni pagamento.

### 6 Possibilità di acquisto

Le possibilità di acquisto mostrano l'importo massimo dei contributi volontari consentiti per l'aumento del capitale di risparmio per il pensionamento ordinario o anticipato (vedi allegati 2 e 3 dell'attuale regolamento previdenziale). I suddetti contributi godono di agevolazioni fiscali e permettono di avere una rendita di vecchiaia più alta. Per il riscatto è necessario innanzitutto restituire completamente eventuali prelievi anticipati PPA. I riscatti nella rendita transitoria AVS sono possibili ai sensi dell'allegato 4 del regolamento previdenziale.



Scaricate subito l'app myVPK e approfittare del digitale!

#### Dati personali per Marco Muster

Numero assicurato 123456 Datore di lavoro Muster AG

Finanziamento	Piano	Dipendente	Datore di lavoro	Totale
Contributo risparmio annuale	Plus	7.75% 13'465.80	8.25% 14'334.60	27'800.40
Contributo risparmio complementare annuale	Light	1.00% 452.40	3.00% 1'357.20	1'809.60
Contributo rischio annuale		1.00% 1'737.60	1.50% 2'606.40	4'344.00
Contributo rischio complementare annuale		0.50% 226.20	0.50% 226.20	452.40
Contributo ai costi amministrativi annuale			31.20	31.20
Contributo mensile		1'323.50	1'546.30	2'869.80

Prestazioni di vecchiaia	Capitale di risparmio <sup>2)</sup>	Rendita / Anno
<sup>1)</sup> base	Interessi 1.00% Interessi 2.00% Qta. di conversione	Interessi 1.00% Interessi 2.00%
Età 58	861'753.35 946'565.30 4.05%	34'896.00 38'340.00
Età 59	908'596.25 1'003'722.00 4.20%	38'160.00 42'156.00
Età 60	955'907.60 1'062'021.85 4.35%	41'580.00 46'200.00
Età 61	1'003'692.10 1'121'487.65 4.50%	45'168.00 50'472.00
Età 62	1'051'954.45 1'182'142.80 4.65%	48'912.00 54'972.00
Età 63	1'100'699.40 1'244'011.10 4.80%	52'836.00 59'712.00
Età 64	1'149'931.75 1'307'116.75 4.95%	56'916.00 64'704.00
Età 65	1'199'656.50 1'371'484.45 5.10%	61'188.00 69'948.00

Prestazioni di vecchiaia complementare	Capitale di risparmio <sup>2)</sup>
	Interessi 1.00% Interessi 2.00%
Età 58	34'538.60 37'487.30
Età 59	36'693.60 40'046.60
Età 60	38'870.15 42'657.15
Età 61	41'068.45 45'319.90
Età 62	43'288.75 48'035.90
Età 63	45'531.25 50'806.20
Età 64	47'796.15 53'631.95
Età 65	50'083.75 56'514.20

Rendita per figli di pensionati per anno	Base	Supplemento	Totale
Rendita per figli di pensionati (20% della rendita di vecchiaia)/per ogni figlio	13'992.00	-	13'992.00

Prestazioni di invalidità per anno	Base	Supplemento	Totale
Rendita per invalidi	70'104.00	2'256.00	72'360.00
Rendita per figli di invalidi / per ogni figlio	14'016.00	-	14'016.00

Prestazioni in caso di decesso per anno	Base	Supplemento	Totale
Rendita per coniugi / per partner (60% della rendita d'invalidità)	42'060.00	-	42'060.00
Rendita per orfano / per ogni figlio	14'016.00	-	14'016.00

Informazioni complementari	
Notifica di capitale	No
Osservazioni	

Se sopravviene un caso di previdenza, le prestazioni devono definitivamente stabilite. Nel caso di prestazioni vale sempre il regolamento attuale. Il presente certificato sostituisce tutti i precedenti ed è provvisorio. Vogliate notificare immediatamente eventuali discordanze.

<sup>1)</sup> Il prepensionamento è contemplato dal 58° anno di età. Per i calcoli è stato considerato il piano di base/aggiuntivo senza eventuali conti aggiuntivi (prepensionamento, rendita transitoria AVS). La rendita viene calcolata solo fino all'importo massimo previsto dal Regolamento. La richiesta per un prelievo di capitale deve essere inoltrata al più tardi 1 mese prima della data di pensionamento desiderata.

<sup>2)</sup> Il capitale di risparmio viene calcolato con un tasso d'interesse futuro del 1.00% risp. 2.00%, nell'anno corrente 2026 con 1.25%.

## 7 Finanziamento

Il contributo totale è costituito dal contributo di risparmio e dal contributo di rischio. L'ammontare dei contributi versati dal datore di lavoro e dall'assicurato è stabilito nell'allegato 1 del regolamento previdenziale.

Qui si possono vedere i piani di risparmio applicati nel piano di base e nel piano complementare. Con le varianti di piano di risparmio «Light», «Plus» o «Max» è possibile determinare individualmente i propri contributi di risparmio. In linea di principio tutte le persone del piano di base sono assicurate nel piano di risparmio «Plus» e quelle del piano complementare nel piano di risparmio «Light».

**Nota:** Il piano di risparmio può ora essere modificato direttamente sul nostro portale online o nell'app «myVPK».

## 8 Prestazioni di vecchiaia base / complementare

Il capitale di risparmio indicato corrisponde al disponibile e dei futuri accrediti di salario assicurato fino al pensionamento ordinario.

Da ora in poi sul certificato troverete due estrapolazioni per le prestazioni di vecchiaia: una con un tasso d'interesse di proiezione dell'1.0% e una del 2.0%. Il **tasso d'interesse di proiezione** viene utilizzato per determinare a quanto ammonterà in previsione il capitale di risparmio dell'assicurato al momento del pensionamento (proiezione). Si tratta di un'ipotesi, quindi di un "tasso d'interesse ipotetico" che può differire dalla remunerazione effettiva.

### Rendita / Anno

La rendita di vecchiaia si calcola moltiplicando il capitale di risparmio in proiezione con l'**aliquota di conversione** (ad es. moltiplicando il capitale di risparmio di CHF 100'000 con l'aliquota di conversione del 5.1% si ottiene una rendita annua di CHF 5'100).

Nel Piano complementare viene corrisposto un capitale di vecchiaia.

## 9 Prestazioni di invalidità

La rendita di invalidità a vita (piano base) si calcola moltiplicando l'aliquota di conversione con il capitale di risparmio in proiezione (tasso d'interesse di proiezione 2.0%), al massimo il 70% del salario annuo assicurato. La rendita AI corrisponde alla rendita massima per data di riferimento. Se insorge l'incapacità al lavoro, servono ulteriori spiegazioni.

L'ammontare della rendita di invalidità viene stabilito al verificarsi del caso previdenziale.

Piano complementare: La rendita AI temporanea aggiuntiva ammonta al 5.0% del salario annuo assicurato.

## 10 Prestazioni di decesso

La rendita per il coniuge vale per gli assicurati sposati. Il convivente registrato ai sensi della legge sull'unione domestica registrata è equiparato al coniuge. In caso di decesso di una persona attiva assicurata, la rendita annua per il coniuge ammonta al 60% della rendita di invalidità assicurata. A partire dal 01.01.2025, la rendita per il coniuge può essere riscossa anche sotto forma di capitale. La rendita per gli orfani ammonta al 20% della rendita di invalidità e viene concessa se sono presenti bambini in età scolare o in fase di formazione, al massimo fino al 25° anno d'età.

## 11 Informazioni complementari

### Notifica di capitale

Al posto della rendita di vecchiaia, la persona assicurata può farsi liquidare il capitale di risparmio del piano di base o parte di esso come rendita di vecchiaia. Il prelievo di capitale comporta una riduzione della rendita di vecchiaia e delle prestazioni coperte dall'assicurazione. Con l'ammontare del prelievo vengono liquidati tutti i diritti regolamentari nei confronti della cassa pensione. A partire dal 01.01.2025, il modulo di richiesta deve essere presentato alla Cassa Pensione Valora **almeno 1 mese** prima della data di pensionamento desiderata.

### Notifica partner convivente

Le condizioni previste per la rendita per i conviventi sono indicate in dettaglio nell'art. 18 del regolamento previdenziale. In ogni caso il **convivente deve essere comunicato** in forma scritta alla Cassa Pensione Valora **durante l'attività lavorativa**.

### Notifica di capitale in caso di decesso

Qualora una persona assicurata in attività muoia prima di raggiungere l'età di pensionamento o prima del pensionamento anticipato, è riconosciuto il diritto al capitale garantito in caso di decesso. In caso di persone parzialmente invalide e in pensionamento parziale, il diritto è limitato alla parte attiva della previdenza.

Tutti i moduli, i fogli informativi e il nostro Regolamento previdenziale aggiornato sono disponibili sul nostro sito: [www.valora-pensionskasse.com](http://www.valora-pensionskasse.com)

Muttentz, gennaio 2026